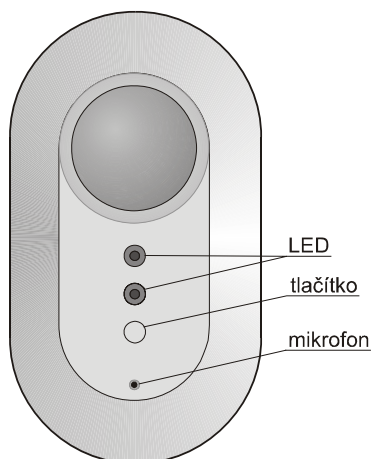


SP-02 hlasitý interkom

SP-02 – hlasitý interkom slouží ke komunikaci mezi volajícím a monitorovanými prostory s možností přepínání směru odposlech / hovor. Umožní tak uživateli například odposlech prostor, kde je SP-02 umístěn. Z SP-02 je možno také pouhým stiskem tlačítka volat na jedno číslo – tísňové volání. Připojuje se buď na analogovou telefonní linku nebo k GSM komunikátoru, který má výstup simulující telefonní linku (např. JA-80Y, JA-60GSM). Na analogové lince musí být funkční tzv. CLIP – identifikace volajícího čísla. Hovor z neznámého telefonního čísla je možné přijmout stiskem tlačítka. Přístup k nastavení parametrů SP-02 lze zamknout čtyřciferným kódem.

1. Instalace

Nejprve vložte baterie (2x 1,5V AA). Kryt prostoru pro baterie otevřete zatlačením na rýhovaný kryt směrem od středu pouzdra ke kraji. Propojte zařízení SP-02 s komunikátorem ústředny, případně s analogovou telefonní linkou pomocí přiloženého kabelu. Pokud je vše v pořádku, zařízení indikuje pracovní režim blikáním zelené signálky. Bliká-li signálka červená, jsou baterie již vybité a je nutné je vyměnit (používejte jen kvalitní, alkalické baterie). Pro upevnění SP-02 použijte přiložený držák.



2. Nastavení telefonních čísel

Při prvním zapnutí je nutné interkom nastavit – uložit telefonní čísla, ze kterých má být k interkomu přístup k funkcím. Na analogové lince musí být funkční tzv. CLIP, tedy identifikace volajícího čísla. GSM komunikátory Jablotron tuto identifikaci poskytují automaticky (pokud není voláno ze skrytého čísla).

- Zavolejte na telefonní číslo, kde je interkom připojen, z libovolného telefonu a jakmile začne blikat červená signálka, stiskněte na interkomu tlačítko pro přijetí hovoru.
- Pomocí stisků kláves na telefonu zadávejte přímo sekvence podle tabulky níže.
- Správné zadání a uložení každé sekvence je potvrzeno jedním pípnutím. Pokud dojde k chybě v zadávání, interkom pípne 4x a sekvenci odmítne. Zadejte sekvenci správně.
- Po nastavení všech parametrů ukončete hovor a vyzkoušejte správnou funkci zařízení.

Sekvence	Funkce
**	uložení aktuálního čísla volajícího na pozici 1
Dxxxxxxx	nastavení telefonních čísel (7-22 číslic, kde: D je pozice (1-8) Z těchto telefonních čísel SP-02 automaticky přijímá volání.
D	vymazání telefonního čísla na pozici D
9xxxx	zadání čtyřmístného uživatelského kódu a uzamčení interkomu – nejprve si nastavte alespoň jedno telefonní číslo!
#xxxx	odemknutí interkomu

nastavovací tabulka

Poznámky:

Při uzamčení zadáním sekvence ***9xxxx*** se SP-02 uzamkne ihned. Pro další nastavení je nutné jej odemknout sekvencí **#xxxx**.

V zamčeném stavu také není možné zvedat ručně (tlačítkem na SP-02) hovory z neznámých čísel.

V případě selhání operace (například z důvodu slabé baterie) SP-02 zapírá 10x.

POZOR:

Dojde-li k zamknutí SP-02, aniž by bylo uloženo nějaké telefonní číslo v paměti, nelze již navázat spojení. V tom případě nebo při zapomenutí kódu je nutné provést reset SP-02.

3. Odposlech a nouzový hovor

Interkom automaticky přijímá volání až z 8 známých telefonních čísel (viz nastavovací tabulka). Volajícímu je vyzvednutí hovoru signalizováno dlouhým pípnutím. Po vyzvednutí se na SP-02 rozsvítí zelená signálka, indikující zapnutý mikrofon (tedy odposlech objektu). Volání z neznámého (neuloženého) telefonního čísla je signalizováno blikáním červené signálky. Není-li SP-02 uzamčeno kódem, je možné tento hovor přijmout stiskem tlačítka.

Krátkým stiskem tlačítka na SP-02 je také uskutečněn nouzový hovor na telefonní číslo uložené v paměti SP-02 na první pozici. Po vytočení telefonního čísla zazní dlouhé pípnutí jako potvrzení. Další funkce jsou řízeny ze strany volaného.

Klávesnice telefonu ovládá SP-02 takto:

Tlačítko / sekvence	Funkce	Signalizace na SP-02
1	přepíná: mikrofon - odposlech reproduktor - hovor	zelená LED červená LED
2	vždy zapne mikrofon - odposlech a vypne reproduktor	zelená LED
5	vždy zapne reproduktor - hovor a vypne odposlech	červená LED
0	ukončí spojení	zelená LED bliká
#xxxx	odemknutí interkomu (xxxx je platný uživatelský kód)	pípnutí

ovládací tabulka

Poznámky:

Pokud není SP-02 uzamknut, lze měnit směr hovoru i v objektu. Krátký stisk tlačítka mění směr hovoru stejně jako klávesa „1“.

Ukončit hovor může pouze volající strana použitím klávesy „0“ nebo položením sluchátka. Hovor je též ukončen automaticky 5 minut po posledním povelu / sekvenci.

Při testování funkce buďte s telefonem mimo doslech SP-02 – jinak dojde k nepříjemné akustické zpětné vazbě a rozhovkání.

Při stisku některého z tlačítek 3,4,6,7,8 nebo 9 dojde k umlčení interkomu, komunikaci lze obnovit opětovným stiskem některého z tlačítek 1,2 nebo 5.

4. Reset

V případě zapomenutí kódu nebo potřeby smazání všech uložených čísel z paměti je možné provést reset. Ten se provede podržením tlačítka při vkládání baterií. Červená LED se rychle rozbliká. Tlačítko držte až do jejího zhasnutí. Po tomto resetu je SP-02 odemčen a všechny pozice paměti jsou volné.

5. Technické specifikace

napájení 2x alkalická baterie AA 1,5V
počet uložených čísel pro odposlech až 8
rozhraní - analogové ETS 300 001, ČSN EN 301 437, TBR 21
EMC ČSN EN 50130-4, ČSN EN 55022
bezpečnost ČSN EN 60950-1



Jablotron s.r.o. tímto prohlašuje, že tento výrobek SP-02 je ve shodě se základními požadavky nařízení vlády č. 426/2000Sb. a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 99/5/EC (RTTE). Originál prohlášení o shodě je na www.jablotron.cz v sekci Poradenství.



Poznámka: Výrobek, ačkoliv neobsahuje žádné škodlivé materiály, nevyhazujte do odpadků, ale předejte na sběrné místo elektronického odpadu. Podrobnější informace na www.jablotron.cz sekce Poradenství.



Jablotron s.r.o.
Pod Skalkou 33
466 01 Jablonec nad Nisou
Tel.: 483 559 911
fax: 483 559 993
Internet: www.jablotron.cz

The SP-02 speaker phone

The SP-02 half-duplex speaker phone allows a caller (user, an alarm receiving centre operator etc) to talk and listen-in to the monitored premises. The device can also be used for emergency calls by pressing a button. The SP-02 should be connected to a communicator equipped with a simulated telephone line (e.g. JA-80Y, JA-60GSM) or to an analogue phone line.

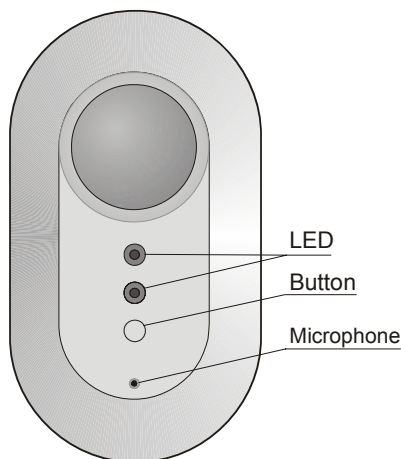
Since the SP-02 only automatically answers phone calls from up to 8 authorized phone numbers, the phone line must support caller identification (CLIP). It is possible to manually answer calls from unauthorized phone numbers by pressing a button on the SP-02. Programming can be locked by a 4-digit user code.

1. Installation

First insert the battery (2x 1.5V AA) – push the grooved battery cover in the direction from the centre to the SP-02's edge. Then connect the SP-02 to the control panel communicator or to an analogue PSTN line using the cable supplied in the package.

If the batteries do not have too low a voltage, the SP-02 is ready for operation which is indicated by the green indicator flashing. If the red indicator flashes, then the batteries are discharged and it is necessary to replace them (only use quality alkaline batteries).

Mount the device onto the desired location using the holder supplied in the package.



2. Authorising phone numbers

SP-02 full operation is only possible using authorised tel. numbers – they must be programmed before the device is used for the first time. The phone line must support caller identification (CLIP). Jablotron GSM communicators provide this feature automatically (except for calls from phones with withheld numbers).

- From any phone, make a call to the SP-02's phone number (the number of the line the SP-02 is connected to). As soon as the red indicator starts flashing press the button to answer the call.
- On your phone key-in programming instructions (sequences) according to the table below.
- Successful instruction performance is confirmed by 1 beep, an incorrect instruction is indicated by 4 beeps.
- Terminate the call and test the device functions.

Sequence	Function
**	To store a current caller's phone number to memory number 1.
Dxxxxxx	Phone number memorization (7 to 22 digits), D is the phone number memory reference (1-8). The SP-02 automatically answers calls from memorized phone numbers.
D	To erase a phone number in memory D
9xxxx	Setting the access code (4 digits) and locking the SP-02 – first set at least one phone number!
#xxxx	Unlocking the SP-02, xxxx is a valid access code

Setting table

Notes:

Programming is only possible when the device is either reset or unlocked by instruction #xxxx, where xxxx is a valid access code.

When the access code has been set, the SP-02 is automatically locked. To re-enable programming the SP-02 must first be unlocked.

If locked, the calls from unauthorized phone numbers cannot be answered by pressing the button on the SP-02.

If there is a fault (e.g. due to a low battery) 10 beeps sound.

Warning: If the SP-02 is locked and no phone number has been memorized then further communication is impossible. In such a case, a reset of the SP-02 must be performed. This also applies when you forget the access code.

3. Listening and calling

The intercom automatically accepts incoming phone calls from up to 8 authorized (preset) phone numbers (see the setting table). Successful establishment of communication is confirmed to the caller by a long beep. The green LED is then lit on the SP-02 indicating that the microphone is switched on (listening in to the premises). An incoming phone call from an unauthorized phone number is indicated by a flashing red LED. If the SP-02 is not locked, it is possible to answer the call by briefly pressing its button.

By briefly pressing the button, the SP-02 will make an emergency phone call to the phone number stored in the first number memory. After confirmation by a long beep, the functions are the same as in the case of an incoming phone call.

The caller's phone keypad can be used for controlling communication:

Key / sequence	Function	Indicated by
1	Switch over: microphone – listening (toggled) speaker – talking	Green LED Red LED
2	Switch on microphone – listening and switch off speaker	Green LED
5	Switch on speaker – talking and switch off microphone	Red LED
0	Terminate the call	Green LED flashing
#xxxx	Unlock the SP-02 (xxxx is a valid access code)	Beep

Operation table

Notes:

If the SP-02 is not locked, briefly pressing its button has the same function as key 1 on the phone. So it is also possible to change the direction (listening/speaking) of communication from the premises end.

Only the caller can terminate the call by pressing key 0 or by hanging up the phone. The call is also terminated automatically 5 minutes after the last operation (pressing a key).

During testing it is recommend to keep some distance between the SP-02 and the phone, otherwise unpleasant audio feedback can be heard (howl-round).

Pressing the 3, 4, 6, 7, 8 or 9 key will result in communication being muted. Communication can be restored by pressing any function key (1,2,5).

4. Reset

A reset can be performed by pressing and holding the button on the SP-02 while inserting the batteries (hold the button until the red indicator stops flashing). This resets the device to factory default settings (all phone numbers erased) and unlocks it.

5. Specification

Power supply	2x alkaline batteries AA 1.5V
Max. number of memorized tel. numbers	8
Analogue interface	ETS 300 001, EN 301 437, TBR 21
EMC	EN 50130-4, EN 55022
Safety	EN 60950-1



Jablotron Ltd. hereby declares that the SP-02 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 99/5/EC (RTTE). The original of the conformity assessment can be found on the web site www.jablotron.com, Technical Support section.



Note: Although this product does not contain any harmful materials we suggest you return the product to the dealer or directly to the manufacturer after use.



Jablotron Ltd., Pod Skalkou 33
466 01 Jablonec nad Nisou
Czech Republic
Tel.: +420 483 559 911
fax: +420 483 559 993
Internet: www.jablotron.com